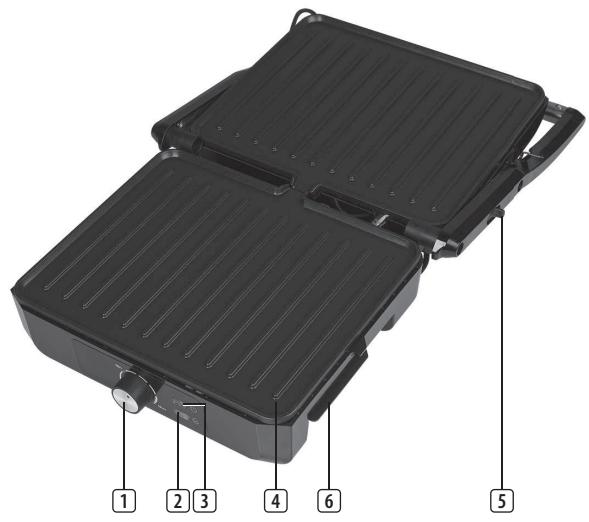




GR-2868

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

⚠ Surface is liable to get hot during use.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.
- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.

PARTS DESCRIPTION

1. Temperature control button
2. Indication light green
3. Indication light red
4. Grill plates
5. Position switch
6. Fat collecting tray

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

- When closing the contact grill, make sure the top plate is correctly positioned on the lower plate.
- Ensure at all times that the lock function is not in use when opening the grill.
- During use, the trays and the shell are very hot. Avoid any contact, as it can seriously injure you.

Closed, grill and panini function

- Set the thermostat at the desired temperature.
- Plug in the socket, the red and green indication light will light up. Leave the device closed without any contact to preheat. When the green indication light goes off you will be able to start grilling.
- Now place the prepared ingredients on the bottom grill plate and close the grill by pressing the handle downwards. The upper plate tilts in order to provide even pressure. Normal preparation time is 5-8 minutes; the exact time depends on the dish, the set temperature and your personal taste. Because the device is closed the baking process is faster.

Open to 180°, an open grill

- The device can also be used as an open flat grill for grilling meat, fish and vegetable dishes.
- Just press the switch to the side of the handle and flip the lid back.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the wall outlet and allow the device to cool both halves open.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Remove and empty the fat collecting tray after each use and wash the tray in warm, soapy water.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen met beide helften open.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmoniteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichaamselijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en in onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.



Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Temperatuurregeling
2. Indicatielampje groen
3. Indicatielampje rood
4. Grillplaten
5. Positie schakelaar
6. Vetopvangbak

VOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermfolie of het plastic van het apparaat.

Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenhuis.

- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

GEbruIK

- Zorg er bij het sluiten van de contact grill voor dat de bovenste plaat correct op de onderste plaat geplaatst wordt.
- Zorg er te allen tijde voor dat wanneer u de grill wil openen, de lockfunctie niet in gebruik is.
- Tijdens het gebruik worden de bakplaten en de behuizing zeer heet, vermijd ieder contact; u kunt zich ernstig verwonden.

Gesloten, grill- en paninfuNCTION

- Stel de thermostaat op de gewenste temperatuur.
- Plaats de stekker in het stopcontact. Het rode en groene indicatielampje gaan branden. Laat het apparaat zonder inhoud gesloten opwarmen. U kunt beginnen met grillen wanneer het groene indicatielampje uitgaat.
- Plaats nu de bereidde ingrediënten op de onderste grillplaat en sluit de grill door de hendel naar beneden te drukken. De bovenste plaat kantelt, zodat de druk gelijkmatig wordt verdeeld. De normale bereidingstijd is 5-8 minuten. De exacte tijd is afhankelijk van het gerecht, de ingestelde temperatuur en uw persoonlijke smaak. Doordat het apparaat gesloten is, gaat het bakproces sneller.

Open to 180°, an open grill

- The device can also be used as an open flat grill for grilling meat, fish and vegetable dishes.
- Just press the switch to the side of the handle and flip the lid back.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the wall outlet and allow the device to cool both halves open.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Remove and empty the fat collecting tray after each use and wash the tray in warm, soapy water.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen met beide helften open.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dénbranchez la fiche du secteur et laissez l'appareil refroidir ouvert.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

- Retirez et videz le bac de récupération de graisse après chaque usage et lavez-le à l'eau savonneuse chaude.

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne possède pas de lèvres au lavage-vaisseaux.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Débranchez la fiche du secteur et laissez l'appareil refroidir ouvert.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

- Étirez et videz le bac de récupération de graisse après chaque usage et lavez-le à l'eau savonneuse chaude.

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne possède pas de lèvres au lavage-vaisseaux.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Débranchez la fiche du secteur et laissez l'appareil refroidir ouvert.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

- Retirez et videz le bac de récupération de graisse après chaque usage et lavez-le à l'eau savonneuse chaude.

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne possède pas de lèvres au lavage-vaisseaux.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

UMWELT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

- Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beachtigt oder über den sichereren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Thermostat
2. Grüne Kontrollleuchte
3. Rote Kontrollleuchte
4. Grillplatten
5. Positionsenschalter
6. Fettauffangschale

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anchluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsabdiffusion kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

GEBRAUCH

- Lors de la fermeture du grill à contact, assurez-vous que la plaque supérieure est correctement positionnée sur la plaque inférieure.
- Vérifiez à chaque fois que la fonction de verrouillage n'est pas enclenchée lorsque que vous ouvrez le grill.
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

• Enchufe en la toma de corriente; el piloto rojo y el piloto verde se encenderán. Deje cerrado el dispositivo sin nada para precalentar. Cuando el piloto verde se apague, puede empezar a preparar alimentos en la parrilla.

• A continuación coloque los ingredientes preparados en la placa de parrilla inferior y cierre la parrilla presionando el asa hacia abajo. La placa superior se inclinará para proporcionar una presión uniforme. El tiempo normal de preparación es de 5 a 8 minutos; el tiempo exacto dependerá de la receta, la temperatura ajustada y su gusto personal. Puesto que el dispositivo está cerrado, el proceso de preparación es más rápido.

Abierto 180 °, función de plancha

- Este aparato también puede emplearse como plancha extendida para cocinar carne, pescado y verduras.
- Mueva el interruptor hacia la parte frontal del asa y abra la tapa en un ángulo de 180 °.
- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que se enfrie con las dos mitades abiertas.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que dañina o dispositivo.
- Retire e esvazie o tabuleiro de recolha de gordura após cada utilização e lave o tabuleiro com água morna com detergente.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se a apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

DESCRÍÇÃO DAS PEÇAS

1. Botão de controlo da temperatura
2. Luz indicadora verde
3. Luz indicadora vermelha
4. Placa de grelha
5. Interruptor de posição
6. Tabuleiro de recolha de gordura

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um leve odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.

UTILIZAÇÃO

- Quando fechar a grelha de contacto, certifique-se de que a chapa superior fica corretamente posicionada na chapa inferior.
- Certifique-se sempre de que a função de bloccaggio non está ativada quando trabalhar com o grelhador.
- Durante a utilização, os tabuleiros e o revestimento ficam muito quentes. Evite qualquer contacto, pode ficar com lesões graves.

Fechado, função para grelhar e pressar

- Programa o termostato para a temperatura pretendida.
- Ligue a ficha, a luz indicadora vermelha e verde irá acender-se. Deixe o aparelho fechado sem qualquer conteúdo para pré-acuecer. Quando a luz indicadora verde se apagar, poderá grelhar os alimentos.
- Coloque agora os ingredientes preparados na placa de grelha inferior e feche o grelhador, pressionando a pega para baixo. A placa superior inclina-se para fornecer uma pressão homogénea. O tempo normal de

preparação é entre 5-8 minutos, o tempo exacto depende do prato, da temperatura programada e do seu gosto pessoal. Uma vez que o aparelho está fechado, o processo de cozedura é mais rápido.

Abra a 180 °, um grelhador aberto

- O aparelho pode ser também utilizado como um grelhador plano aberto para grelhar pratos de carne, peixe e legumes.
- Simplesmente pressione o interruptor ao lado da pega e incline a tampa para trás.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Remova a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer aberto.
- Limpe o aparelho com um pano húmedo. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danificam o dispositivo.
- Retire e esvazie o tabuleiro de recolha de gordura após cada utilização e lave o tabuleiro com água morna com detergente.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indica no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collegare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Pulsante di controllo della temperatura
2. Indicatore luminoso verde
3. Indicatore luminoso rosso
4. Piatto della griglia
5. Interruttore posizione
6. Vassoio raccogli grasso

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è ideone per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantisce un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

USO

- Quando si chiude la griglia a contatto, controllare che la piastra superiore sia posizionata correttamente sulla piastra inferiore.
- Controllare sempre che la funzione di bloccaggio non sia inserita quando si apre la griglia.
- Durante l'uso, i vassoi e la struttura sono molto caldi. Evitare qualsiasi contatto, poiché questo può provocare gravi ferite.

Chiudo, funzione griglia e panini:

- Imposta la temperatura sulla temperatura desiderata.
- Inserire la spina nella presa, la spia rossa e verde si accende. Lasciare preiscaldare l'apparecchio chiuso senza ingredienti all'interno. Quando la spia verde si spegne è possibile iniziare la cottura.
- A questo punto selezionare gli ingredienti sullo piatto inferiore e chiudere la griglia spingendo verso il basso la maniglia. La piastra superiore si inclina per fornire una pressione omogenea. Il tempo di preparazione normale è di 5-8 minuti; il tempo esatto dipende dal piatto, dalla temperatura impostata e dal gusto personale. Dato che l'apparecchio è chiuso il processo di cottura è più rapido.

Apertura a 180 °, griglia aperta

- L'apparecchio può essere usato come una griglia piana aperta per la cottura di piatti di carne, pesce e verdure.

Basta premere l'interruttore sul lato della maniglia e spingere il copertino indietro.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Togliere la spina dalla presa a muro e lasciare raffreddare il dispositivo; tenere le due metà aperte.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Dopo ogni utilizzo rimuovere e svuotare il vassoio raccogli grasso e lavarlo in acqua calda saponosa.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattate le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Producenten nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Niżdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzeniem mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpieczeństwa używania urządzenia, a także rozumieją związanego z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należą do przeznaczenia dla dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenie i konserwacja nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

OPIS CZĘŚCI

1. Pokrętło regulacji temperatury
2. Zielony wskaźnik światlny
3. Czerwony wskaźnik światlny
4. Ruszty grillowa
5. Przelacznik pozycji
6. Tacka do zberiania tłuszczu

PRZED PIERWSZYM UŻYCZIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Umieśćte spotrebici na rosną stabilni plochu, pričom dbajte na to, aby okolica zariadenia zostało wolny priestor minimalne 10 cm. Teno výrobek je nie vhodny pre instaláciu do skrine či na poľuite vonku.
- Pri prvom zapnutí spotrebici sa môže objavíť mierny západ. Ide o normalny jav, zabezpečte, prosim, dostatočnú ventiláciu. Západ je dočasný a veľmi rýchly zmizne.

POUŽITÍ

- Při zavírání grilu se ujistěte, že horní plotnky správně nasazená na dolní plotnky.
- Při otevírání grilu je vždy nutné, aby nebyla v činnosti funkce zámku. Během grilování jsou misky i povrch velmi horké, nedotýkejte se jich. Můžou vám způsobit vážné zranění.

ZAVŘENÝ, funkce grilu a panini

- Termostat nastavte na požadovanou teplotu.
- Zapněte spotrebici do zásuvky a rozmístěte zelené označující světlo.
- Při otevírání grilu je vždy nutné, aby nebyla v činnosti funkce zámku. Během grilování jsou misky i povrch velmi horké, nedotýkejte se jich. Můžou vám způsobit vážné zranění.

POUŽITÍ

- Při zavírání grilu se ujistěte, že horní plotnky správně nasazená na dolní plotnky.
- Při otevírání grilu je vždy nutné, aby nebyla v činnosti funkce zámku. Během grilování jsou misky i povrch velmi horké, nedotýkejte se jich. Můžou vám způsobit vážné zranění.

Otevřený na 180 °, otevřený gril

- Spotrebici lze používat také jako otevřený plochý gril na maso, ryby a zeleninové pokrmy.
- Stačí stisknout spinaci na boční straně rukojeti a viko vykloužte zpět.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vyměňte zástružky ze zásuvky a nechte spotrebici vychladnout v počátku používání.
- Spotrebici využijte vlnkým hadíkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabky ani drátenu, protože mohou poškodit spotrebici.
- Po každém použití vyzprázdňte sběrný rámeček na tuk a umyjte ho v teplo vodou.
- Zařízení nikdy neponárajte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

PROSTŘEDI

- Tento spotrebici by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elettronické a elektronické spotrebici. Symbol na spotrebici, návod k obsluze a obal vás na tento dôležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotrebici jsou recyklací vhodné.
- Recyklici použitých domácích spotrebic významně přispívají k ochraně životního prostředí. Informace o zberání místech vám poskytnutý.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní diely najdete na adrese <a href="http://

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
RU | Руководство по эксплуатации



GR-2868

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Регулятор нагрева
2. Зеленый световой индикатор
3. Красный световой индикатор
4. Пластины гриля
5. Позиционный переключатель
6. Поддон для сбора жира

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

• Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства. Установите устройство на чистую, устойчивую поверхность и обес печьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.

• При первом включении устройства появится нехарактерный запах. Это не является неисправностью. Обеспечьте надлежащую вентиляцию. Этот аромат скоро исчезнет.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

• При закрывании контактного гриля убедитесь, что его верхняя панель правильно расположена относительно нижней.
• При открывании гриля обязательно убедитесь, что не включена функция блокировки.
• Во время эксплуатации лотки и корпус накаливаются. Избегайте контакта с ними, в противном случае вы можете получить серьезную травму.

Открыто на 180°, готовка на открытом гриле

- Это устройство также можно использовать в качестве открытого гриля для жарки мяса, рыбы и овощей.
- Просто прижмите переключатель к боковой стороне ручки и откиньте крышку назад.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите вилку от розетки и дайте устройству остить, открыв обе его стороны.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- После использования удалите и опророжните поддон для сбора жира и помойте его в теплой и мыльной воде.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

• По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Использованные в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!